

LOCKE & KEY

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Meredith Averill | Aron Eli Coleite | Carlton Cuse

EPISODE 2.09

"Alpha & Omega"

Während Tyler daran arbeitet, Jackie zu helfen, gibt Gabe Kinsey eine Frist, um seine Forderungen zu erfüllen, Eden manipuliert Josh und eine erschütterte Nina streckt die Hand aus.

Geschrieben von:

Meredith Averill | Liz Phang

Regie:

Mark Tonderai

Sendetermin:

22.10.2021



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

LOCKE & KEY is a Netflix Original series

Die Darsteller

| | | |
|------------------------|-----|-------------------------|
| Darby Stanchfield | ... | Nina Locke |
| Connor Jessup | ... | Tyler Locke |
| Emilia Jones | ... | Kinsey Locke |
| Jackson Robert Scott | ... | Bode Locke |
| Griffin Gluck | ... | Gabe |
| Aaron Ashmore | ... | Duncan Locke |
| Brendan Hines | ... | Josh Bennett |
| Hallea Jones | ... | Eden Hawkins |
| Kevin Alves | ... | Javi |
| Thomas Mitchell Barnet | ... | Sam Lesser |
| Laysla De Oliveira | ... | Dodge / Ellie Whedon |
| Genevieve Kang | ... | Jackie Veda |
| Jesse Camacho | ... | Doug Brazelle |
| Asha Bromfield | ... | Zadie Wells |
| Martin Roach | ... | Detective Daniel Matuku |
| Liyou Abere | ... | Jamie |
| Chris Britton | ... | Ghost Chamberlin Locke |
| Samuel Davilmar | ... | Gary |
| Duff MacDonald | ... | AA Leader |
| Leishe Meyboom | ... | Abby |



1

00:00:28 --> 00:00:29
Das ist unser Kampf.

2

00:00:30 --> 00:00:33
Wir sind Lockes.
Wir müssen uns Dodge stellen.

3

00:00:33 --> 00:00:38
Bleibt in Sicherheit und außer Sichtweite,
bis wir das beenden können.

4

00:00:38 --> 00:00:40
-Aber Kins...
-Zu viele Leute wurden verletzt.

5

00:00:41 --> 00:00:44
Wenn euch etwas zustößt,
würde ich mir das nie verzeihen.

6

00:01:04 --> 00:01:09
Kinsey, wenn du es dir anders überlegst,
sag es, und wir sind da.

7

00:01:09 --> 00:01:10
Im Handumdrehen.

8

00:01:11 --> 00:01:13
Ich bin etwas erleichtert.

9

00:01:35 --> 00:01:37
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

10

00:02:25 --> 00:02:26
Morgen, Kinsey.

11
00:02:32 --> 00:02:35
Wir wurden gestern ein wenig unterbrochen.

12
00:02:38 --> 00:02:41
Es ist frustrierend,
die Situation zwischen uns.

13
00:02:43 --> 00:02:45
Ich dachte, du magst mich.

14
00:02:45 --> 00:02:47
Wovon redest du? Du bist nicht Gabe.

15
00:02:49 --> 00:02:50
Das stimmt nicht ganz.

16
00:02:50 --> 00:02:55
Es ist schwer zu verstehen, aber du hast
keine Ahnung, wie gut sich das anfühlt.

17
00:02:57 --> 00:02:59
Ich will dich an meiner Seite.

18
00:02:59 --> 00:03:02
Ich will das alles mit dir teilen, Kinsey.

19
00:03:04 --> 00:03:07
-Was wir hatten, war etwas Besonderes.
-Nein.

20
00:03:08 --> 00:03:10
Was wir hatten, war eine totale Lüge.

21
00:03:12 --> 00:03:14
Meine Gefühle waren echt.

22

00:03:14 --> 00:03:15
Hör auf.

23

00:03:16 --> 00:03:20
Ich wollte dich nicht dazu zwingen.
Du solltest es wählen.

24

00:03:22 --> 00:03:23
Es war mir wichtig.

25

00:03:26 --> 00:03:28
Aber jetzt...

26

00:03:30 --> 00:03:32
...weißt du, wozu ich fähig bin.

27

00:03:33 --> 00:03:35
Schau, was mit Jackie passierte.

28

00:03:38 --> 00:03:41
Die Wahrheit ist,
du hast wirklich nur eine Wahl.

29

00:03:45 --> 00:03:47
Ich werde nie mit dir zusammen sein

30

00:03:48 --> 00:03:49
oder wie du sein.

31

00:03:52 --> 00:03:54
Gut, dann töte ich deine Mutter.

32

00:03:56 --> 00:03:57
Ja, Nina.

33

00:03:57 --> 00:04:00
Und um es klar zu sagen,
ich verwandle sie nicht.

34
00:04:03 --> 00:04:04
Ich bringe sie um.

35
00:04:07 --> 00:04:09
Jetzt bist du nicht mehr so sicher.

36
00:04:11 --> 00:04:14
Denke daran, wie schlimm es für Bode wäre,

37
00:04:14 --> 00:04:16
beide Eltern zu verlieren.

38
00:04:19 --> 00:04:22
Sobald du bei mir bist,
lasse ich deine Familie in Ruhe.

39
00:04:24 --> 00:04:25
Und ich soll dir vertrauen?

40
00:04:27 --> 00:04:28
Du hast mein Wort.

41
00:04:33 --> 00:04:35
Ich will nur dich.

42
00:04:38 --> 00:04:40
Es ist viel, ich weiß. Nimm es auf.

43
00:04:40 --> 00:04:42
Ich komme morgen zurück und..

44
00:04:44 --> 00:04:46

...wir können das lösen.

45

00:04:49 --> 00:04:50

Bis bald.

46

00:04:59 --> 00:05:03

Hey, es tut mir leid,
dass ich in letzter Zeit abgelenkt war,

47

00:05:03 --> 00:05:07

aber ich machte Fortschritte
beim Forschungsprojekt zu Matheson.

48

00:05:07 --> 00:05:08

Das ist cool.

49

00:05:08 --> 00:05:13

Ja. Weißt du, wer bei meiner Recherche
immer wieder auftaucht? Die Lockes.

50

00:05:14 --> 00:05:16

-Wirklich?

-Ja.

51

00:05:16 --> 00:05:18

Ihre Vorfahren waren immer in Matheson.

52

00:05:18 --> 00:05:20

Vor dem Unabhängigkeitskrieg.

53

00:05:20 --> 00:05:22

Es waren Schmiede und Schlosser,

54

00:05:22 --> 00:05:25

und sie machten
diese verzierten Schlüssel.

55

00:05:25 --> 00:05:26
Wusstest du das?

56

00:05:28 --> 00:05:32
Ich habe es irgendwie rausgefunden.

57

00:05:32 --> 00:05:35
Sie sind die Lockes.
Sie leben im Key House.

58

00:05:35 --> 00:05:38
Hat Bode je die Schlüssel erwähnt?

59

00:05:40 --> 00:05:41
Warum interessiert es dich?

60

00:05:42 --> 00:05:44
Ich suche diesen Schlüssel.

61

00:05:44 --> 00:05:47
Er kommt immer in meiner Forschung auf.
Der Omega-Schlüssel.

62

00:05:49 --> 00:05:50
Der Omega-Schlüssel.

63

00:05:52 --> 00:05:56
Ein Omega-Symbol sieht...

64

00:05:58 --> 00:05:59
...so aus.

65

00:06:02 --> 00:06:06
Kannst du Bode fragen,
ob er so etwas im Haus gesehen hat?

66

00:06:07 --> 00:06:09
Würdest du das tun?

67

00:06:11 --> 00:06:12
Klar, Dad.

68

00:06:13 --> 00:06:17
Er fragte nach den Schlüsseln,
besonders dem Omega-Schlüssel!

69

00:06:17 --> 00:06:18
Was? Wirklich?

70

00:06:19 --> 00:06:20
Ja, den will er.

71

00:06:21 --> 00:06:23
Woher weiß er von dem Omega-Schlüssel?

72

00:06:24 --> 00:06:25
Keine Ahnung.

73

00:06:26 --> 00:06:29
Sagte er speziell Omega?

74

00:06:29 --> 00:06:30
Ja!

75

00:06:32 --> 00:06:34
Könnte mein Dad ein Dämon sein?

76

00:06:34 --> 00:06:36
-Eher nicht.
-Woher weißt du das?

77

00:06:37 --> 00:06:40
Dodge manipuliert Leute,
um Schlüssel zu stehlen.

78

00:06:40 --> 00:06:42
Sie tat es mit mir und Sam

79

00:06:42 --> 00:06:45
und wahrscheinlich auch mit deinem Dad.

80

00:06:45 --> 00:06:47
Dämonen können keine Schlüssel nehmen.

81

00:06:47 --> 00:06:50
Er weiß nicht, in welcher Gefahr er ist.

82

00:06:50 --> 00:06:52
Deshalb müssen wir unsere Eltern schützen,

83

00:06:52 --> 00:06:56
weil sie nicht genug verstehen,
um sich zu schützen.

84

00:06:56 --> 00:06:58
Ich komme, so schnell ich kann.

85

00:06:59 --> 00:07:01
Achte in der Zwischenzeit auf ihn.

86

00:07:09 --> 00:07:10
Kins, bist du da drin?

87

00:07:11 --> 00:07:12
Ja, einen Moment.

88

00:07:12 --> 00:07:14

Ok, aber Kins, ich...

89

00:07:14 --> 00:07:16

Bode, bitte! Nur eine Minute.

90

00:07:57 --> 00:07:59

Hey, warte kurz.

91

00:07:59 --> 00:08:02

Ich gehe zu Jamie.
Ich bin vor dem Essen zurück.

92

00:08:02 --> 00:08:04

Ich muss dich was fragen.

93

00:08:05 --> 00:08:10

Als du mit Jamie geredet hast,
hast du das Omega-Symbol erwähnt.

94

00:08:10 --> 00:08:12

Worüber habt ihr geredet?

95

00:08:14 --> 00:08:17

Nur ein neues Spiel,
das Jamie und ich spielten.

96

00:08:17 --> 00:08:19

Es hat alte Symbole.

97

00:08:19 --> 00:08:22

Ihr habt euch beide
so ernst und besorgt angehört.

98

00:08:22 --> 00:08:24

Es ist ein sehr stressiges Spiel.

99

00:08:25 --> 00:08:28
Ok. Siehst du? Omega-Symbole.

100
00:08:29 --> 00:08:31
Dein Vater hat die gezeichnet.

101
00:08:32 --> 00:08:35
-Woher weißt du, dass er es war?
-Es ist sein Jahrbuch.

102
00:08:35 --> 00:08:38
Und Sam Lesser.

103
00:08:38 --> 00:08:42
Er hatte ein Tattoo
mit genau demselben Symbol am Handgelenk.

104
00:08:42 --> 00:08:44
Erinnerst du dich?

105
00:08:44 --> 00:08:45
Vielleicht.

106
00:08:45 --> 00:08:49
Daher fällt es mir schwer,
zu glauben, dass das nur Zufall ist.

107
00:08:50 --> 00:08:51
Klar.

108
00:08:52 --> 00:08:53
Keine Ahnung.

109
00:08:56 --> 00:08:57
Du würdest es mir sagen, oder?

110

00:08:58 --> 00:09:02
Wenn etwas los wäre.
Wenn du etwas wüsstest.

111
00:09:02 --> 00:09:04
Wenn ich könnte, würde ich.

112
00:09:05 --> 00:09:06
Tut mir leid.

113
00:09:06 --> 00:09:08
Ich liebe dich. Ich muss los.

114
00:09:18 --> 00:09:20
Jetzt musst du umrühren,
während es schmilzt.

115
00:09:21 --> 00:09:23
Wie hast du das gelernt?

116
00:09:23 --> 00:09:27
Chamberlin brachte es uns bei.
Obwohl er es wohl bereut hat.

117
00:09:31 --> 00:09:35
Rendell sagte, ich hätte Glück.

118
00:09:37 --> 00:09:38
Es sei eine Gabe.

119
00:09:41 --> 00:09:42
Fällt mir schwer, es zu glauben,

120
00:09:42 --> 00:09:45
wenn meine Schlüssel
so viel Schmerz verursachten.

121
00:09:52 --> 00:09:53
Ich hoffe, es wird anders für dich.

122
00:09:58 --> 00:09:59
Das wird es.

123
00:10:00 --> 00:10:01
Wir bringen Jackie zurück.

124
00:10:05 --> 00:10:06
Wie läuft es hier?

125
00:10:07 --> 00:10:11
Wir müssen es schmelzen, gießen
und warten, bis es aushärtet.

126
00:10:11 --> 00:10:13
Wie lange dauert das?

127
00:10:14 --> 00:10:17
Jeder Schlüssel ist anders.
Ein paar Minuten oder Stunden.

128
00:10:17 --> 00:10:19
Bis abends ist er fertig, oder?

129
00:10:21 --> 00:10:23
Was ist los?

130
00:10:23 --> 00:10:25
Gabe kam zum Key House.

131
00:10:29 --> 00:10:30
Und?

132

00:10:31 --> 00:10:34
Er tötet Mom,
wenn ich mich nicht verwandle.

133
00:10:38 --> 00:10:41
Es wird alles gut. So weit kommt es nie.

134
00:10:41 --> 00:10:43
Wir können sie nicht ganz schützen.

135
00:10:44 --> 00:10:46
-Das geht nicht.
-Du verwandelst dich nicht.

136
00:10:46 --> 00:10:50
Er darf Mom nicht töten.
Er war wegen mir hinter Jackie her.

137
00:10:50 --> 00:10:51
Nein.

138
00:10:52 --> 00:10:54
-Es war nicht deine Schuld.
-Nein?

139
00:10:54 --> 00:10:56
Wenn wir ganz ehrlich sind.

140
00:10:56 --> 00:10:58
Denk nicht so, Kinsey.

141
00:11:02 --> 00:11:04
Er gab mir bis morgen.

142
00:11:10 --> 00:11:12
Sie muss es ihm entlocken.

143
00:11:16 --> 00:11:17
Nein.

144
00:11:18 --> 00:11:19
Nein, das ist...

145
00:11:21 --> 00:11:24
Das ist falsch.
Ich würde meine Tochter anlügen.

146
00:11:24 --> 00:11:28
Wie lange suchen Sie
schon nach diesem Portal, Josh?

147
00:11:28 --> 00:11:31
Wie lange haben Sie davon geträumt?

148
00:11:31 --> 00:11:34
Nein, tut mir leid. Ich kann nicht.

149
00:11:35 --> 00:11:37
Was, wenn Ihre Frau dort ist?

150
00:11:38 --> 00:11:39
Lass das.

151
00:11:39 --> 00:11:41
Manipuliere mich nicht mit ihr.

152
00:11:42 --> 00:11:43
Und wenn ich sie Ihnen zeige?

153
00:11:45 --> 00:11:46
Die Tür?

154

00:11:46 --> 00:11:48
Dann können Sie entscheiden.

155
00:11:49 --> 00:11:52
Sie sind so nah dran.
Wollen Sie sie nicht sehen?

156
00:11:54 --> 00:11:56
Und was kostet mich das?

157
00:11:57 --> 00:11:58
Gar nichts.

158
00:11:59 --> 00:12:00
Versprochen.

159
00:12:04 --> 00:12:05
Ok.

160
00:12:05 --> 00:12:07
Kluge Entscheidung.

161
00:12:07 --> 00:12:10
Wir müssen bald gehen. Es ist Ebbe.

162
00:12:12 --> 00:12:14
Sie brauchen bessere Schuhe
und eine Jacke.

163
00:12:15 --> 00:12:18
Ok, ich gehe zu mir.
Wir treffen uns im Hof.

164
00:12:25 --> 00:12:27
Bringen Sie zwei Taschenlampen.

165

00:12:45 --> 00:12:48
Gabe. Eden und der Geschichtslehrer
haben etwas vor.

166
00:12:49 --> 00:12:50
Was denn?

167
00:12:50 --> 00:12:53
Ich weiß nicht.
Sie waren im Gemeinschaftsraum.

168
00:12:53 --> 00:12:56
Sie schien ihn zu überreden, etwas zu tun.

169
00:12:56 --> 00:12:58
Töte das Miststück.

170
00:12:59 --> 00:13:00
Was?

171
00:13:00 --> 00:13:02
Töte sie. Eden. Werde sie los.

172
00:13:03 --> 00:13:06
Mit wem redest du?
Mein guter Freund, Gabe?

173
00:13:06 --> 00:13:07
Ich will Hi sagen!

174
00:13:09 --> 00:13:11
Spioniert mich Javi aus?

175
00:13:12 --> 00:13:13
Was hast du vor, Eden?

176

00:13:14 --> 00:13:16
Du solltest es nicht bereuen.

177
00:13:16 --> 00:13:19
Ich habe viel zu tun, also hänge ich auf.

178
00:13:20 --> 00:13:21
Tschüss.

179
00:13:23 --> 00:13:25
Warum bist du hier, Javi?

180
00:13:26 --> 00:13:27
Hockeytraining.

181
00:13:28 --> 00:13:32
Die Eisbahn
ist auf der anderen Seite des Campus.

182
00:14:12 --> 00:14:14
Ich nehme das!

183
00:14:19 --> 00:14:20
Wo willst du hin?

184
00:14:21 --> 00:14:25
Oh, das Wetter ist schön,
also mache ich eine kurze Wanderung.

185
00:14:25 --> 00:14:26
Darf ich mit?

186
00:14:27 --> 00:14:29
Schatz, ich brauche etwas Zeit für mich.

187
00:14:30 --> 00:14:31

Ok.

188

00:14:32 --> 00:14:33
Dauert nicht lange.

189

00:14:33 --> 00:14:36
Bernadette ist im Büro,
wenn du was brauchst, ok?

190

00:14:36 --> 00:14:37
Ok.

191

00:14:37 --> 00:14:39
-Ok, tschüss.
-Tschüss.

192

00:14:48 --> 00:14:49
Bereit?

193

00:14:51 --> 00:14:52
Blutest du?

194

00:14:54 --> 00:14:55
Ja.

195

00:14:56 --> 00:14:58
Manchmal bekomme ich Nasenbluten.

196

00:15:12 --> 00:15:13
Mom?

197

00:15:27 --> 00:15:28
Alles in Ordnung?

198

00:15:30 --> 00:15:31
Ja.

199

00:15:32 --> 00:15:36

Hast du das Gefühl,
dass alle außer dir den Witz kennen?

200

00:15:40 --> 00:15:41

Ja.

201

00:15:45 --> 00:15:47

Duncan sagte,

202

00:15:48 --> 00:15:50

du hast dich von Gabe getrennt.

203

00:15:52 --> 00:15:53

Willst du reden?

204

00:15:54 --> 00:15:57

Er war einfach nicht der,
für den ich ihn hielt.

205

00:15:58 --> 00:16:02

Ja, er war ein netter Junge,
aber etwas stimmte nicht mit ihm.

206

00:16:03 --> 00:16:04

Darf ich das zugeben?

207

00:16:06 --> 00:16:07

Deine Instinkte stimmten.

208

00:16:11 --> 00:16:13

Hey, wir könnten später was kochen.

209

00:16:14 --> 00:16:16

Vielleicht einen Film schauen?

210
00:16:17 --> 00:16:19
Du darfst auch wählen.

211
00:16:22 --> 00:16:24
Ein andermal.

212
00:16:26 --> 00:16:28
Ich muss heute Abend etwas tun und...

213
00:16:28 --> 00:16:29
Vielleicht morgen?

214
00:16:32 --> 00:16:33
Sicher.

215
00:16:35 --> 00:16:36
Morgen.

216
00:16:42 --> 00:16:45
Sag Bescheid, falls sich was ändert.

217
00:16:46 --> 00:16:47
Ich bin hier.

218
00:16:49 --> 00:16:50
Ok.

219
00:16:52 --> 00:16:53
Danke, Schatz.

220
00:16:53 --> 00:16:54
Natürlich.

221
00:16:58 --> 00:16:59

Was ist passiert?

222

00:17:00 --> 00:17:03

Mein Vater holte seine Wandsachen
und ging mit Eden.

223

00:17:04 --> 00:17:05

Sagte er, wohin sie gehen?

224

00:17:05 --> 00:17:08

Nein, aber er ging zuerst hier rein.

225

00:17:08 --> 00:17:11

Er suchte etwas in seinen Schubladen.

226

00:18:19 --> 00:18:21

Schon gut. Er ist weg.

227

00:18:22 --> 00:18:24

Warum hat dein Vater das?

228

00:18:26 --> 00:18:27

Was ist das?

229

00:18:27 --> 00:18:30

Ich glaube, es ist die Öffnung
hinter der schwarzen Tür.

230

00:18:33 --> 00:18:35

Dein Vater geht in die Höhle.

231

00:18:36 --> 00:18:38

Eden bringt ihn zur schwarzen Tür.

232

00:18:41 --> 00:18:43

Wir müssen ihm helfen.

233

00:18:44 --> 00:18:46
Wie soll das funktionieren?

234

00:18:46 --> 00:18:47
Wir...

235

00:18:48 --> 00:18:50
...haben den Vorteil.

236

00:18:58 --> 00:19:02
Der nächste Teil ist entscheidend.
Er erfordert tiefe Konzentration.

237

00:19:04 --> 00:19:07
Ein Schlüssel muss Absicht
vom Hersteller erhalten.

238

00:19:08 --> 00:19:09
Schließe die Augen...

239

00:19:11 --> 00:19:13
...und konzentriere dich auf die Absicht.

240

00:19:14 --> 00:19:16
Was soll der Schlüssel tun?

241

00:19:20 --> 00:19:23
Das Material stammt aus der Dämonenwelt.

242

00:19:23 --> 00:19:26
Aber seine Macht kann umgestaltet werden.

243

00:19:26 --> 00:19:31
Die Schlüssel können das dunkelste Böse

244

00:19:31 --> 00:19:34
oder das größte Gute hervorbringen.
Der Schöpfer entscheidet.

245

00:19:44 --> 00:19:45
Ok.

246

00:19:46 --> 00:19:47
Und was jetzt?

247

00:19:50 --> 00:19:51
Füge dein Blut hinzu.

248

00:20:30 --> 00:20:32
Scot. Was tust du hier?

249

00:20:32 --> 00:20:35
Ok, hör zu,
ich weiß, was du gesagt hast, aber...

250

00:20:37 --> 00:20:40
Ich muss dir helfen, Kinsey,

251

00:20:40 --> 00:20:44
und ich habe eine Liste
von acht Gründen gemacht.

252

00:20:45 --> 00:20:47
Nummer eins, ich bin flink. Nummer...

253

00:20:52 --> 00:20:56
Es ist egoistisch, aber ich bin froh,
dass du nicht nach Rochester kamst.

254

00:20:57 --> 00:20:59
Sie sind trotzdem Idioten deswegen.

255

00:21:01 --> 00:21:04

Ich kann ihnen nicht die Schuld geben.

256

00:21:05 --> 00:21:07

Ich bin reingekommen.

257

00:21:07 --> 00:21:09

Aber du warst so aufgeregt.

258

00:21:11 --> 00:21:15

Oh mein Gott.

Ist es wegen dem, was hier passiert ist?

259

00:21:15 --> 00:21:16

Nein!

260

00:21:17 --> 00:21:21

Nein. Ich fühlte mich dem nicht gewachsen.

261

00:21:21 --> 00:21:24

Hör auf deinen Bauch, oder?

262

00:21:25 --> 00:21:26

Nicht, wenn er falschliegt.

263

00:21:27 --> 00:21:30

Wir haben alle Selbstzweifel,
aber du kannst nicht ablehnen.

264

00:21:30 --> 00:21:33

Ich dachte, du wärst glücklich.

265

00:21:34 --> 00:21:36

Nicht auf Kosten deines Traums.

266

00:21:37 --> 00:21:38
Du musst das tun.

267

00:21:39 --> 00:21:41
Sag ihnen, du hast dich umentschieden.

268

00:21:42 --> 00:21:46
Ich könnte es versuchen.

269

00:21:47 --> 00:21:49
-Du hast das gesehen, oder?
-Ja, habe ich.

270

00:21:55 --> 00:21:56
Eiskalt.

271

00:21:56 --> 00:21:57
Es ist gefroren.

272

00:21:57 --> 00:22:01
-Benutzt jemand einen Schlüssel?
-Dafür gibt es keinen.

273

00:22:01 --> 00:22:04
Dieses eiskalte Zeug
passiert mir den ganzen Tag.

274

00:22:04 --> 00:22:08
Mein Tee wurde eiskalt,
mein Badezimmerspiegel fror zu.

275

00:22:08 --> 00:22:10
Ich dachte, ich werde verrückt.

276

00:22:10 --> 00:22:13
Wenn es kein Schlüssel ist, gibt es hier...

277

00:22:14 --> 00:22:16
...vielleicht einen Geist.

278

00:22:16 --> 00:22:18
-Ein Geist?
-Ja.

279

00:22:18 --> 00:22:22
Geister werden oft
mit kalten Stellen in Verbindung gebracht.

280

00:22:22 --> 00:22:24
Zumindest nach paranormaler Überlieferung.

281

00:22:25 --> 00:22:27
Das klingt nach Blödsinn.

282

00:22:28 --> 00:22:31
Sagt das Mädchen,
das mit ihren toten Verwandten abhing.

283

00:22:32 --> 00:22:35
Fair, aber Chamberlin
war noch nie im Haus.

284

00:22:35 --> 00:22:38
Vielleicht will er dir etwas sagen.

285

00:22:39 --> 00:22:42
Mein dämonischer Ex-Freund
und mein Urgroßvater verfolgen mich.

286

00:22:44 --> 00:22:45
Super.

287

00:22:48 --> 00:22:50
Was ist die große Botschaft?

288
00:22:53 --> 00:22:54
Was willst du mir sagen?

289
00:22:58 --> 00:23:00
Kins, schau.

290
00:23:21 --> 00:23:23
Wow. Hey, Kins, das würde ich nicht tun.

291
00:23:25 --> 00:23:26
Kins?

292
00:23:26 --> 00:23:28
Kins, das würde ich nicht.

293
00:23:29 --> 00:23:34
Hey, Kins, hast du je den berühmten
französischen Stummfilm von 1906

294
00:23:34 --> 00:23:36
von George Méliès gesehen?
The Chimney Sweep?

295
00:23:36 --> 00:23:37
Nein.

296
00:23:37 --> 00:23:40
Ich auch nicht,
aber es lief bestimmt nicht gut.

297
00:23:40 --> 00:23:42
Hey, Scot, hör auf zu reden.

298

00:23:42 --> 00:23:43
Ja. Tut mir leid.

299

00:23:56 --> 00:23:58
Chamberlin wollte wohl,
dass ich das finde.

300

00:23:59 --> 00:24:00
Was ist das?

301

00:24:01 --> 00:24:03
Ich weiß nicht. Aber sieh mal.

302

00:24:31 --> 00:24:34
Ich möchte sagen,
wie dankbar ich euch bin.

303

00:24:34 --> 00:24:37
Ich hätte nie gedacht,
dass ich es schaffe.

304

00:24:38 --> 00:24:39
Danke.

305

00:24:40 --> 00:24:41
Danke, Gary.

306

00:24:44 --> 00:24:46
Oh, möchte noch jemand erzählen?

307

00:24:50 --> 00:24:52
Hi, ich bin Nina.

308

00:24:53 --> 00:24:54
Ich bin Alkoholikerin.

309

00:24:54 --> 00:24:55

Hi, Nina.

310

00:25:01 --> 00:25:03

Einige von euch wissen das schon,

311

00:25:03 --> 00:25:06

aber mein Mann starb letztes Jahr,

312

00:25:07 --> 00:25:12

und ich zog mit meinen Kindern hierher,
ins Haus, wo er aufwuchs.

313

00:25:14 --> 00:25:17

Wir hatten alle
eine schwierige Übergangsphase.

314

00:25:19 --> 00:25:22

Ich dachte,
wir ziehen alle nach Seattle zurück, aber...

315

00:25:23 --> 00:25:26

...dem war nicht so, denn die Kinder...

316

00:25:29 --> 00:25:30

...mögen es hier.

317

00:25:32 --> 00:25:33

Ihnen geht es hier sehr gut.

318

00:25:35 --> 00:25:36

Und ich bin froh.

319

00:25:38 --> 00:25:42

Ich meine, welche Mutter
will das nicht für ihre Kinder?

320

00:25:45 --> 00:25:50

Und ich dachte,
sobald sie wieder glücklich sind,

321

00:25:51 --> 00:25:53

kann ich mich selbst weiterentwickeln.

322

00:25:56 --> 00:26:01

Ich dachte, es wäre leichter für mich,
weil ich erwachsen bin.

323

00:26:02 --> 00:26:04

Ich habe die Weisheit meiner Jahre.

324

00:26:06 --> 00:26:10

Ich bin es gewohnt, Schmerz und Freude
in meinem Herzen zu tragen.

325

00:26:16 --> 00:26:20

Und ich habe es versucht,
aber es gibt Dinge...

326

00:26:23 --> 00:26:27

Ich komme nicht weiter,
wenn sie noch keinen Sinn ergeben.

327

00:26:27 --> 00:26:30

Ich verstehe nicht,
wie Ellie Whedon verschwand,

328

00:26:31 --> 00:26:35

und ich glaube nicht,
dass mein Freund Joe Selbstmord beging.

329

00:26:35 --> 00:26:41

Und der Junge, der meinen Mann tötete,
wenn es einfach nur ein Irrer war,

330

00:26:42 --> 00:26:47
warum folgte er uns nach Matheson,
um uns zu erledigen? Warum?

331

00:26:47 --> 00:26:50
Und warum frage ich als Einzige noch?

332

00:26:50 --> 00:26:53
Warum nicht meine Kinder?
Ich verstehe nicht, wie...

333

00:26:57 --> 00:27:01
Ich will, dass sie weitermachen
und glücklich sind. Wirklich.

334

00:27:07 --> 00:27:10
Aber ich fühle mich,
als wäre ich ganz allein.

335

00:27:16 --> 00:27:17
Ich weiß,

336

00:27:18 --> 00:27:22
dass Alkoholismus isolierend sein kann.

337

00:27:25 --> 00:27:27
Aber was ich meine,

338

00:27:28 --> 00:27:30
ist mehr als das.

339

00:27:39 --> 00:27:40
Danke fürs Zuhören.

340

00:27:41 --> 00:27:42

Danke, Nina.

341
00:27:50 --> 00:27:52
Danke fürs Erzählen.

342
00:27:52 --> 00:27:55
Oh ja, das musste ich
unbedingt rauslassen.

343
00:27:55 --> 00:28:00
Ich hoffe, ich beleidigte Sie nicht.
Sie haben alles wegen Ellie und Joe getan.

344
00:28:01 --> 00:28:04
Keine Sorge.
Es war auch frustrierend für mich.

345
00:28:05 --> 00:28:08
Tut mir leid, dass es Ihnen schwerfällt.

346
00:28:10 --> 00:28:14
Wollen Sie mit mir einen Kaffee trinken,
um zu reden?

347
00:28:17 --> 00:28:18
Absolut.

348
00:28:19 --> 00:28:20
Hier.

349
00:28:32 --> 00:28:33
Da lang.

350
00:28:49 --> 00:28:51
Unglaublich,
dass wir so nah beim Key House sind.

351

00:28:52 --> 00:28:54
Es war direkt vor meiner Nase.

352

00:28:54 --> 00:28:58
Ja, es hat mich überrascht,
dass Sie so lange gebraucht haben.

353

00:28:58 --> 00:29:01
Mein Vorfahr wollte nicht,
dass es jemand findet.

354

00:29:03 --> 00:29:05
Im Tagebuch erwähnt er keine Meereshöhle.

355

00:29:06 --> 00:29:10
Ihr Vorfahre war der Erste,
der die Tür fand?

356

00:29:12 --> 00:29:13
Er erwähnte keine Tür.

357

00:29:13 --> 00:29:18
Er sagte, er habe ein Portal gefunden,
und es öffnete sich für ihn.

358

00:29:21 --> 00:29:22
Wow.

359

00:29:23 --> 00:29:26
Er muss ein mächtiger Kerl gewesen sein.

360

00:29:38 --> 00:29:39
Chamberlin?

361

00:29:41 --> 00:29:43
Ich habe das Geschirr gefunden.

362
00:29:45 --> 00:29:46
Danke.

363
00:29:48 --> 00:29:49
Was macht es?

364
00:29:50 --> 00:29:52
Wo ist der Schlüssel dazu?

365
00:29:58 --> 00:30:02
Ich will reden,
aber wir haben den Geist-Schlüssel nicht,

366
00:30:02 --> 00:30:04
also brauche ich etwas mehr Hilfe.

367
00:30:45 --> 00:30:46
Danke, Chamberlin!

368
00:30:47 --> 00:30:49
Ja, danke! Wo immer du bist!

369
00:30:49 --> 00:30:51
Was tut er?

370
00:30:55 --> 00:30:57
Ich will nicht das Lob einheimsen.

371
00:30:57 --> 00:31:00
Nein, ich bin nur froh,
dass es funktioniert hat.

372
00:31:06 --> 00:31:07
Hier, dort entlang!

373
00:31:11 --> 00:31:12
Er ist fertig.

374
00:31:47 --> 00:31:48
Es funktionierte.

375
00:31:50 --> 00:31:52
Finden wir es sicher heraus.

376
00:32:21 --> 00:32:22
Es ist echt.

377
00:32:28 --> 00:32:29
Die Energie.

378
00:32:32 --> 00:32:35
Sie fühlt sich nicht gut an.

379
00:32:38 --> 00:32:40
Aber Sie spüren die Kraft, oder?

380
00:32:41 --> 00:32:44
Man erlebt sie erst,
wenn sich die Türen öffnen.

381
00:32:44 --> 00:32:46
Holen wir uns den Schlüssel.

382
00:32:47 --> 00:32:49
Woher weißt du hiervon?

383
00:32:51 --> 00:32:52
Das ist egal.

384
00:32:58 --> 00:33:01

Na sieh mal einer an.

385

00:33:02 --> 00:33:03
Neue Bündnisse.

386

00:33:03 --> 00:33:06
Ok, was ist hier los?

387

00:33:07 --> 00:33:09
Sagst du es ihm, oder soll ich?

388

00:33:14 --> 00:33:15
Sie ist ein Dämon,

389

00:33:16 --> 00:33:20
und sie versucht, diese Tür zu öffnen,
damit du auch einer wirst.

390

00:33:22 --> 00:33:23
Was?

391

00:33:24 --> 00:33:25
Und warum?

392

00:33:25 --> 00:33:29
Damit du deine eigene
Dämonenarmee aufstellen kannst?

393

00:33:29 --> 00:33:31
Komm, Eden.
Das ist traurig, selbst für dich.

394

00:33:32 --> 00:33:35
Ich tötete deinen Lakaien.
Ich kann Schlimmeres.

395

00:33:36 --> 00:33:39
Du wirst bereuen,
mich nie respektiert zu haben.

396
00:33:41 --> 00:33:42
Ich glaube...

397
00:33:44 --> 00:33:46
...es wird andersherum sein.

398
00:33:56 --> 00:33:57
Tschüss, Eden.

399
00:34:14 --> 00:34:15
-Benutze die Taschenlampe!
-Was?

400
00:34:49 --> 00:34:51
Oh Scheiße!

401
00:35:00 --> 00:35:01
Scheiße!

402
00:35:06 --> 00:35:07
Die Höhle ist eingestürzt.

403
00:35:09 --> 00:35:10
Dad!

404
00:35:11 --> 00:35:13
Dad!

405
00:35:14 --> 00:35:16
Hallo! Kann mich jemand hören?

406
00:35:17 --> 00:35:18

Dad!

407

00:35:19 --> 00:35:20

Jamie?

408

00:35:20 --> 00:35:22

Dad, geht es dir gut?

409

00:35:23 --> 00:35:24

Ja, mir geht es gut.

410

00:35:24 --> 00:35:26

Kannst du Hilfe holen?

411

00:35:27 --> 00:35:28

Wir schaffen das.

412

00:35:33 --> 00:35:35

Dad, wir holen dich da raus.

413

00:35:35 --> 00:35:37

Ok. Wer ist bei dir?

414

00:35:50 --> 00:35:51

Moment.

415

00:35:51 --> 00:35:52

Bode?

416

00:36:00 --> 00:36:02

Hey, passen Sie hier durch?

417

00:36:14 --> 00:36:15

Hey.

418

00:36:20 --> 00:36:21
Alles ok?

419

00:36:23 --> 00:36:25
Ja. Wie hast du das gemacht?

420

00:36:26 --> 00:36:27
Das ist egal.

421

00:36:27 --> 00:36:29
Was ist mit dir da drin passiert?

422

00:36:31 --> 00:36:33
Die Schatten wurden lebendig,

423

00:36:33 --> 00:36:37
und sie wollten alles abreißen,

424

00:36:37 --> 00:36:39
und dann kamt ihr...

425

00:36:40 --> 00:36:41
Woher wusstet ihr, wo ich...

426

00:36:44 --> 00:36:45
Wo...

427

00:36:49 --> 00:36:50
Dad?

428

00:36:52 --> 00:36:54
Ja, Schatz, was ist los?

429

00:36:54 --> 00:36:56
Du wolltest gerade etwas sagen.

430

00:36:56 --> 00:36:57
Wollte ich das?

431

00:37:00 --> 00:37:02
Wie kamen wir in die Höhle?

432

00:37:02 --> 00:37:04
Wir waren auf Erkundungstour,

433

00:37:04 --> 00:37:07
dann stießen Sie sich den Kopf an.

434

00:37:09 --> 00:37:12
Ja, das würde erklären,
warum ich so verwirrt bin.

435

00:37:13 --> 00:37:14
Geht es dir gut?

436

00:37:14 --> 00:37:17
Ja, alles ok.
Ich bin froh, dass wir sicher sind.

437

00:37:18 --> 00:37:20
Wir sollten hier verschwinden.

438

00:37:22 --> 00:37:23
Kommen Sie.

439

00:37:39 --> 00:37:40
Tyler, sieh mal.

440

00:38:46 --> 00:38:47
Ich bin da, wenn du mich brauchst.

441

00:38:48 --> 00:38:49
Ja.

442
00:38:50 --> 00:38:51
Danke.

443
00:40:05 --> 00:40:06
Jackie.

444
00:40:09 --> 00:40:11
Was machst du hier, Tyler?

445
00:40:13 --> 00:40:14
Hast du mich vermisst?

446
00:40:16 --> 00:40:17
Ja,

447
00:40:18 --> 00:40:19
gewissermaßen.

448
00:40:20 --> 00:40:21
Das ist albern.

449
00:40:22 --> 00:40:24
Ich bin hier.

450
00:40:25 --> 00:40:26
Ich bin noch ich selbst.

451
00:40:28 --> 00:40:29
Wie das?

452
00:40:30 --> 00:40:33
Ich erinnere mich an alles,
was wir je taten.

453

00:40:35 --> 00:40:36
Jeden Augenblick.

454

00:40:38 --> 00:40:41
In meinen Kopf zu gehen,
nach Bath zu reisen.

455

00:40:45 --> 00:40:46
Wolltest du das nicht?

456

00:40:51 --> 00:40:52
Doch.

457

00:40:54 --> 00:40:56
Wir können noch zusammen sein.

458

00:40:58 --> 00:41:00
Du musst mich nur reinlassen.

459

00:41:02 --> 00:41:05
Was heißt das genau?

460

00:41:06 --> 00:41:09
Es bedeutet, Vorurteile loszulassen.

461

00:41:11 --> 00:41:13
Umarme deine Impulse.

462

00:41:15 --> 00:41:17
Wirf den Gedanken weg:

463

00:41:17 --> 00:41:20
"Ich muss der Tyler sein, den alle wollen"

464

00:41:20 --> 00:41:24
und gehorche deinen Wünschen.

465

00:41:30 --> 00:41:32
Wir könnten so glücklich sein, Tyler.

466

00:41:35 --> 00:41:36
Willst du das nicht?

467

00:41:40 --> 00:41:42
Doch. Das will ich wirklich.

468

00:42:16 --> 00:42:17
Jackie?

469

00:42:23 --> 00:42:24
Was ist das?

470

00:42:30 --> 00:42:31
Nimm ihn von mir.

471

00:42:59 --> 00:43:01
Es tut mir so leid.

472

00:43:01 --> 00:43:03
Das muss es nicht.

473

00:43:03 --> 00:43:06
Ich dachte nicht, dass mich
jemand retten könnte. Danke.

474

00:43:07 --> 00:43:08
Ich liebe dich, Jack.

475

00:43:10 --> 00:43:11
Ich dich auch.

476
00:43:22 --> 00:43:24
Stimmt etwas nicht?

477
00:43:26 --> 00:43:27
Keine Ahnung.

478
00:43:30 --> 00:43:31
Alles in Ordnung?

479
00:43:32 --> 00:43:33
Jackie!

480
00:43:35 --> 00:43:36
Jackie!

481
00:43:37 --> 00:43:38
Jack!

482
00:43:38 --> 00:43:40
Jackie!

483
00:43:42 --> 00:43:43
Jackie!

484
00:43:44 --> 00:43:46
Jackie! Jack!

485
00:43:47 --> 00:43:48
Jack...

486
00:43:50 --> 00:43:50
Jackie.

487
00:43:53 --> 00:43:54

Jack.

488
00:43:55 --> 00:43:58
Jackie?

489
00:44:02 --> 00:44:03
Jackie?

490
00:44:05 --> 00:44:06
Jackie!

491
00:44:08 --> 00:44:08
Jackie!

492
00:44:11 --> 00:44:12
Nein.

493
00:45:46 --> 00:45:48
NACH DEM IDW GRAPHIC NOVEL VON
JOE HILL UND GABRIEL RODRIGUEZ



LOCKE & KEY



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.